

NIEDZIELA ZEŚLANIA DUCHA ŚWIĘTEGO / PENTECOST SUNDAY

Dzisiaj uroczystość Zesłania Ducha Świętego — święto umocnienia Kościoła, święto jedności wszystkich ochrzczonych. Jednocząc się w Duchu Świętym wychwalamy Boga za całe dzieło zbawienia i dziękujemy za Kościół, który napelniony Duchem Świętym, prowadzi nas do pełni miłości i prawdy. Prośmy Boga, by oczyścił nasze serca ogniem Ducha Świętego i uczynił nas swoją świątynią, byśmy byli znakiem jedności całego świata. / As the Holy Spirit comes, the once - fearful disciples are transformed. Their fear of those who would persecute them gives way to a new courage to proclaim Christ’s resurrection. It took the power of the Holy Spirit for them to courageously proclaim the Good News. We need to be, filled with the Spirit, so our word and example may reveal God to others.

NIEDZIELA TRÓJCY ŚWIĘTEJ / HOLY TRINITY SUNDAY

Bóg jest Trójcą Świętą w Ojcu, Synu i Duchu Świętym. Ewangelista Jan zapisał słowa Jezusa, które odzwierciedlają jedność Boskich Osób: „Wszystko, co ma Ojciec, jest moje. Duch z mojego weźmie i wam objawi”. Jedność Bożych Osób wzywa nas dzisiaj do jedności z całym Kościołem Powszechnym, ale również i z Kościołem domowym, który jest pierwszą świątynią w życiu chrześcijanina. Tak bardzo w dzisiejszym świecie brakuje jedności w życiu rodzinnym, społecznym i politycznym. Wiele zyskamy, gdy usuniemy z naszego życia podziały, które są spowodowane brakiem miłości, bo liczą się tylko nasze pragnienia i wygórowane ambicje. Zamiast budować – rujnujemy; zamiast dawać pokój – wprowadzamy rozłam. / The mystery of the most Holy Trinity is a basic doctrine of faith in Christianity, understandable not with our heads but with our hearts. It teaches us that there are three distinct persons in one God, sharing the same divine nature.

UROCZYSTOŚĆ ZEŚLANIA DUCHA ŚWIĘTEGO

W niedzielę, 31 maja, obchodzimy w Liturgii Uroczystość Zesłania Ducha Świętego.

ŚWIĘTO NMP MATKI KOŚCIOŁA

W poniedziałek, 1 czerwca, obchodzimy Święto Najświętszej Maryi Panny Matki Kościoła.

PIERWSZY CZWARTEK, PIERWSZY PIĄTEK I PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

W tym tygodniu przypada pierwszy czwartek (4 czerwca), pierwszy piątek (5 czerwca) i pierwsza sobota miesiąca (6 czerwca).

NIEDZIELA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

Uroczystość Trójcy Świętej obchodzimy w niedzielę 7 czerwca.

DNI BEZ TRANSMISJI MSZY ŚWIĘTYCH

Od poniedziałku, 8 czerwca, do piątku, 12 czerwca, włącznie nie będzie transmisji Mszy świętych z Parafii Świętego Jacka. Transmisje wznowione będą w sobotę, 13 czerwca.

KOMUNIA DUCHOWA

Starajmy się praktykować Komunię Duchową. Przykładowe formy przyjęcia Komunii Duchowej znajdują się na stronie internetowej parafii swjacek.ca

ZMIANY W FUNKCJONOWANIU PARAFII

Biuro parafialne jest zamknięte, jednakże można kontaktować się telefonicznie bądź przez email.

POMOC POTRZEBUJĄCYM

Osoby potrzebujące obecnie pomocy prosimy o kontakt z biurem parafii.

INTENCJE MSZALNE

Intencje Mszy świętych zamówione na dni powszednie są odprawiane na bieżąco, natomiast niedzielne intencje przekładane są na inne terminy w porozumieniu z osobami, które je zamawiały.

Aktualne informacje można znaleźć na internetowej stronie parafii swjacek.ca

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

NIEDZIELA ZEŚLANIA DUCHA ŚWIĘTEGO PENTECOST SUNDAY

Sobota / Saturday - May - 30 - maja, 2020

17:00 O błogosławieństwo Boże, dary Ducha Świętego i opiekę Maryi Królowej Apostołów dla Kapłanów z naszej parafii - Totus Tuus

Niedziela / Sunday - May - 31 - maja, 2020

9:30 O łaskę wypełnienia Woli Bożej dla Aleksandra - dziadkowie
11:00 Za Parafian

Poniedziałek / Monday - June - 1 - czerwca, 2020

19:00 O błogosławieństwo Boże i opiekę Maryi dla wszystkich dzieci z rodziny, Domowego Kościoła i przyjaciół

Wtorek / Tuesday - June - 2 - czerwca, 2020

19:00 1) O łaskę żywej wiary i błogosławieństwo Boże dla Rafała w 18-tą rocznicę urodzin - babcia
2) Za ++ Zofię Zima i Ryszarda Przysiał - rodzina

Środa / Wednesday - June - 3 - czerwca, 2020

19:00 1) O łaski dla dusz, które szczególnie czczą i wysławiają Miłosierdzie Boże - Apostolat Bożego Miłosierdzia
2) Za + Władysława Czystych
3) O błogosławieństwo Boże dla Jadwigi

Czwartek / Thursday - June - 4 - czerwca, 2020

19:00 1) Za ++ Helen i Vincent Bula - dzieci
2) O błogosławieństwo Boże dla członków wspólnoty św. Jana Pawła II Totus Tuus

Piątek / Friday – June - 5 - czerwca, 2020

19:00 1) O błogosławieństwo Boże dla Ryszarda Konkiel - Totus Tuus
2) O błogosławieństwo Boże i łaskę wiary dla Katarzyny i Kacpra - chrzestna

NIEDZIELA TRÓJCY ŚWIĘTEJ / HOLY TRINITY SUNDAY

Sobota / Saturday – June - 6 - czerwca, 2020

17:00 Za ++ Lidię i Józefa Furmańczyk - rodzina

Niedziela / Sunday – June - 7 - czerwca, 2020

9:30 O potrzebne łaski dla córki Elizy z rodziną - mama
11:00 Za Parafian

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

W ostatnim czasie odszedł do wieczności:

+ Władysław Czystych

Wieczne odpoczywanie racz naszym zmarłym dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

CHANGE OF THE PARISH PASTOR

The superiors of the Assumption Province of the Missionary Oblates of Mary Immaculate decided that from September 1, 2020 Father Antoni Degutis will be the new pastor of St. Hyacinth Parish in Ottawa. Our current parish pastor will be a pastor of St. Casimir Parish in Vancouver.

PENTECOST SUNDAY

Pentecost Sunday we will celebrate on May 31 and it ends the Easter season in the liturgical calendar

THE BLESSED VIRGIN MARY MOTHER OF THE CHURCH

On Monday, June 1, we celebrate the Memorial of the Blessed Virgin Mary Mother of the Church.

FIRST THURSDAY, FIRST FRIDAY AND FIRST SATURDAY OF THE MONTH

This week there is first Thursday (June 4), first Friday (June 5) and first Saturday (June 6) of the month.

HOLY TRINITY SUNDAY

The Solemnity of the Holy Trinity we will celebrate on Sunday, June 7.

DAYS WITHOUT BROADCAST FROM OUR PARISH

From Monday, June 8, to to Friday, June 12, inclusive, there will be no broadcast of Holy Masses from St. Hyacinth Parish. Broadcast will resume on Saturday, June 13.

SPIRITUAL COMMUNION

We encourage you to practice the Spiritual Communion. Example Act of Spiritual Communion you can find on parish website swjacek.ca.

CHANGES IN THE PARISH OFFICE OPERATION

The parish office is closed (until further notice) but parishioners can contact the office by phone or email.

For information update please check Parish website:
swjacek.ca

PROJEKT 2010

| | |
|----------------------------|--------------------|
| - Pożyczka z Archidiecezji | \$ 1,577,698 |
| - Miesięczna rata | \$ 8,111.44 |
| - Spłaciliśmy | \$ 376,028 |
| - Dług w zeszłym miesiącu | \$ 1,210,201 |
| - Dług na dzisiaj | \$ 1,205,766 |

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

| | |
|-------------------------|--------------------|
| - Loan from Archdiocese | \$ 1,577,698 |
| - Monthly payment | \$ 8,111.44 |
| - Already Paid | \$ 376,028 |
| - Last Month Balance | \$ 1,210,201 |
| - Balance Owed | \$ 1,205,766 |

We thank for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

PARKING SPACES

W NIEDZIELE (nie w dni powszednie) jest możliwość parkowania samochodów (15 miejsc) przy **236 Lebreton St.**

| | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|
| <p>PASIEKA WISEŁKA</p> <p>Oferuje miód z terenów leśnych, pyłek i propolis, świece woskowe</p> <p>Artur Wawok</p> <p>613-692-8210</p> | <p>REKLAMY W BIULETYNIE</p> <p>TYMCZASOWO SĄ DOSTĘPNE</p> <p>NA INTERNETOWEJ STRONIE PARAFII</p> | | | <p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS</p> <p>DOMY POGRZEBOWE KAPLICE</p> <p>1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900</p> <p>www.mcevoyshields.com</p> | |
| <p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta</p> <p>Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219</p> <p>drkubickadentalcare@gmail.com</p> <p>www.youottawadentist.com</p> <p>* Stomatologia ogólna, protetyka</p> <p>* Stomatologia dziecięca</p> <p>* Ortodoncja</p> | <p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS</p> <p>Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB. ODSP</p> <p>Badania słuchu, aparaty słuchowe</p> <p>2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p> | <p>GOLDART JEWELLERY STUDIO</p> <p>Rzadkie i niezwykle kamienie szlachetne Naturalne i kolorowe diamenty Biżuteria projektowana i ręcznie wykonana przez nas Serdecznie zapraszamy!</p> <p>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p> | <p>HEATEX SYSTEMS</p> <p>Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service</p> <p>Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p> | <p>ckrealtygroup.ca Nieruchomości - Real Estate</p> <p>613.800.9903</p> <p>REMIK KOTECKI Real Estate Sales Representative</p> | |
| <p>Polka Delicatessen</p> <p>1574 Walkley Rd. 613-260-2546</p> <p>Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp</p> <p>wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p> | <p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025</p> <p>Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmażeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu.</p> <p>ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336</p> <p>Jedyna polska wytwórnia wędlin, która zapewni Ci najświeższe i najsmaczniejsze wyroby własnej produkcji. Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p> | <p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION</p> <p>Service - Instalation Furnaces - A/C Boilers - Pool Heaters</p> <p>B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p> | <p>ACTIVA Physiotherapy Clinic 202-200 RideauTerrace (bezpłatny parking)</p> <p>tel. 613-744-4188 fax 613-744-8879</p> <p>Barbara Stefańska (RPT, MPhEd)</p> <p>Bóle kręgosłupa, urazy sportowe, terapia ortopedyczna, powypadkowa i pooperacyjna Indywidualny program ćwiczeń (personal trainer) Bezpłatny basen (aqua fitness), akupunktura, masaż (R.M.T.)</p> | | |
| <p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial</p> <p>585 Somerset St. W. 613-235-6712</p> <p>1255 Walkley Rd. 613-731-1255</p> <p>2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370</p> | <p>2313 Carling Ave. 613-828-2313</p> <p>3000 Woodroffe Ave. 613-823-4747</p> <p>580 Eagleson Rd. 613-591-6580</p> | <p>Maria Dycha Courtier immobilier</p> <p>819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca</p> <p>ROYAL LEPAGE Valée de l' OUTAOUAIS</p> | <p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director</p> <p>515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p> | | |
| <p>LIDIA ORLOWSKA travel agent</p> <p>wszystkie linie lotnicze ubezpieczenia wynajem samochodów</p> <p>613-688-3213</p> <p>Lidia@handatravel.com</p> | <p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE</p> <p>Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.)</p> <p>Eva Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p> | <p>J & J WINE</p> <p>Naturalne koncentraty winne możliwość zrobienia wina duży wybór - przystępne ceny</p> <p>1-1574 Walkley Rd. (obok License biuro)</p> <p>613-521-9489</p> <p>Jola & Jan</p> | <p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE</p> <p>*Instalacja *Naprawa *Sprzedaż</p> <p>Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p> | <p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450</p> <p>Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe</p> <p>Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p> | <p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C]</p> <p>LEKARZ PEDIATRA</p> <p>37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p> |
| <p>BOGDAN AUTO SERVICE</p> <p><u>NAPRAWY SAMOCHODÓW</u></p> <p>Przeglądy, Diagnostyka</p> <p>BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p> | <p>BEECHWOOD Funeral, Cemetery and Cremation Services</p> <p>Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison</p> <p>Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p> | <p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE</p> <p>Instalowanie, cyklinowanie, reperacje, bezpłatne wyceny</p> <p>Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p> | <p>Kupno i Sprzedaż Nieruchomości</p> <p>Paweł Czan Jan Czan Real Estate Salesperson Broker of Record Ottawa Toronto i Okolice</p> <p>ROYAL LEPAGE FORESTWOOD Performance Realty REAL ESTATE</p> <p>613-262-1286 416-578-9349 paulczan@royallepage.ca johnczan@forestwood.ca</p> | | |
| <p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant</p> <p>Accounting and tax services for businesses and individuals</p> <p>613-220-2361</p> | <p>AANA HEATING & COOLING</p> <p>Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków</p> <p>Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p> | <p>Kasia GRODZKI</p> <p>SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE® SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST</p> <p>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</p> <p>Pilon Group 613.218.7158 RE/MAX HALLMARK REALTY Kasia@PilonGroup.com</p> | | <p>GRANITE WORKS</p> <p>Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers</p> <p>Paweł Ostrowski</p> <p>613-276-4617 613-627-9128</p> | |
| <p>Prawo Nieruchomości, Prawo Spadkowe, Usługi Notarialne Ontario</p> <p>Dorota Turlejska 613.276.3363</p> <p>dorota@uplawed.com UPLAWED Professional Co Real Estate & Estate Law www.uplawed.com</p> | <p>DR Barbara DOWNAR- ZAPOLSKI</p> <p>DENTIST</p> <p>613-828-2277</p> <p>B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p> | <p>PAWEŁ (PAUL) JAKUBIAK B.A., LL.B. PRAWNIK</p> <p>Adwokat - radca prawny Prawo cywilne - rodzinne Testamenty - upoważnienia</p> <p>Mówimy po polsku</p> <p>613-828-2120 p_jakubiak@hotmail.com 300-2039 Robertson Rd.</p> | <p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924</p> <p>2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p> | <p>Direct Travel</p> <p>Konsultant podróży Izabela Potocka Szybkie i solidne usługi w dziedzinie podróży i turystyki (514) 909-3403 1 800 263 1163 ext 2040 ipotocka@dt.ca</p> | |